



Ewa i Steven

Międzynarodowe małżeństwa

POZNALIŚMY SIĘ W MADRYCIE WIOSNĄ ZESZŁEGO ROKU. STEVEN JEST FRANCUZEM, OD OKOŁO SZEŚCIU LAT STUDIUJE I PRACUJE W MADRYCIE. JA PRZYJECHAŁAM NA JEDEN SEMESTR NA WYMIANĘ STUDENCKĄ SOKRATES - ERASMUS. OKAZAŁO SIĘ, ŻE JESTEŚMY DO SIEBIE ŚWIETNIE DOPASOWANI I BARDZO DOBRZE SIĘ ZE SOBĄ CZUJEMY.



Sprawy potoczyły się dosyć szybko i już w sierpniu zaręczyliśmy się w Paryżu. Od października byłam w Polsce ze względu na ostatni rok studiów. Do czasu ślubu widywaliśmy mniej więcej co miesiąc lub półtora, co było dla nas trochę uciążliwe. Raz Steven przyjeżdżał do Polski, raz ja do Hiszpanii.

I tak prawie cały rok. Teraz przez jakiś czas będziemy mieszkać w Madrycie, a potem... to się okaże.

Urząd Stanu Cywilnego.

Jest z tym trochę komplikacji i załatwienie wszystkiego zabiera dużo więcej czasu niż w przypadku ślubu z osobą tej samej narodowości. Przede wszystkim niezbędne są dokumenty stwierdzające możliwość zawarcia małżeństwa ze strony obcokrajowca, które w przypadku Francji może dostarczyć tylko Ambasada Francji

w Warszawie. Procedura trwa około 6 tygodni i można się tym zająć najwcześniej 3 miesiące przed ślubem, ponieważ wymagany jest akt urodzenia ważny maksymalnie 3 miesiące przed ślubem.

Oprócz tego konieczne jest osobiste stawienie się obcokrajowca w polskim Urzędzie Stanu Cywilnego w celu podpisania dokumentów, tzw. zapewnienia. Można to też uczynić w Konsulacie Polskim za granicą, jak było w naszym przypadku. Potrzebne są również akty urodzenia obu stron, paszport obcokrajowca i dowód osobisty strony polskiej.

Różnice kulturowe.

Dotyczą one głównie wartości i priorytetów i paradoksalnie mogą być większe wśród członków tego samego społeczeństwa niż osób pochodzących z różnych kultur. Tak właśnie było w naszym przy-

ŚLUB Z OBCOKRAJOWCEM

URZĄD STANU CYWILNEGO

Jeżeli osoba zawierająca ślub jest obcokrajowcem musi dostarczyć do Urzędu Stanu Cywilnego:

- Paszport /wymagany od osób pochodzących z poza terytorium Unii Europejskiej/;
- Dowód osobisty;
- Odpis aktu urodzenia wraz z tłumaczeniem dokonany przez tłumacza przysięgłego;
- Zaświadczenie o zdolności prawnej do zawarcia związku małżeńskiego wydane przez właściwy organ w kraju cudzoziemca lub przedstawicielstwo dyplomatyczne albo postanowienie sądu rejonowego zwalniające od obowiązku przedłożenia takiego zaświadczenia.

Uwaga! Niektóre kraje (np: USA) nie wydają takich zaświadczeń. Amerykanin, który chciałby zawrzeć małżeństwo w Polsce musi się zwrócić do polskiego sądu rodzinnego o zgodę na zawarcie małżeństwa z obywatelem polskim. Na taką decyzję czeka się około dwóch, trzech miesięcy.

Jeżeli obywatel Polski zawiera ślub za granicą:

Może zawrzeć małżeństwo w zagranicznym Urzędzie Stanu Cywilnego lub przed polskim konsulem. Potrzebny jest do tego:

- Paszport /wymagany od osób pochodzących z poza terytorium Unii Euro-

pejskiej/;

- Dowód osobisty;
- Tłumaczenie aktu urodzenia;
- Zaświadczenie o zdolności prawnej do zawarcia małżeństwa za granicą, wystawione przez USC właściwy dla miejsca zamieszkania.

KOŚCIÓŁ RZYMSKOKATOLICKI

Dokumenty niezbędne do złożenia przez obcokrajowca zamierzającego zawrzeć związek małżeński w Kościele Rzymskokatolickim w Polsce:

- Paszport /wymagany od osób pochodzących z poza terytorium Unii Europejskiej/;
- Dowód osobisty;
- Odpis aktu urodzenia wraz z tłumaczeniem dokonany przez tłumacza przysięgłego;
- Odpis metryki chrztu wraz z tłumaczeniem dokonany przez tłumacza przysięgłego;
- Dokument poświadczający pozostawanie w stanie wolnym z Urzędu Stanu Cywilnego kraju, z którego pochodzi obcokrajowiec.

Uwaga! Każda parafia może poprosić o złożenie dodatkowych dokumentów przez siebie wskazanych, tak więc należy zasięgnąć wiedzy w tej sprawie bezpośrednio w kościele, w którym odbędzie się ceremonia zaślubin.

padku. Jeśli chodzi o sposób patrzenia na życie, to jesteśmy do siebie bardzo podobni. Różnice dotyczą spraw związanych z miejscem naszego dorastania, kuchnią, czy pewnymi tradycjami, jak np. sposób obchodzenia świąt, ale są to sprawy, które bardzo wzbogacają nasz związek. Steven pochodzi z rodziny wielokulturowej, szczególnie interesujące było więc spotkanie naszych rodzin i znajomych w dniu ślubu. Była to mieszanka wielu kultur z kilku państw, co ubarwiło spotkanie gości weselnych oraz bardzo pozytywnie wpłynęło na przebieg przyjęcia weselnego. Wyobraźmy sobie Francuzów bawiących się przy muzyce polskiej lub Polaków przy typowej muzyce z Kamerunu.

Przestrogi.

Załatwianie spraw formalnych jest kłopotliwe i czasochłonne. Wymaga cierpliwości, dlatego należy się dokładnie zapoznać z procedurami i wymaganymi dokumentami w USC i w ambasadzie obcokrajowca z odpowiednio dużym wyprzedzeniem. W różnych przypadkach mogą wystąpić odstępstwa od zasad np. w przypadku ślubu z Amerykaninem procedury te są nieco odmienne. Ponadto organizacja ślubu z obcokrajowcem, który mieszka za granicą jest czasochłonna, gdyż może się tym zająć tylko osoba będąca na miejscu. Dlatego lepiej jest zaplanować wszystko z dużym wyprzedzeniem. My zaczęliśmy rok przed ślubem.

Zdjęcia: Ryszard Mościcki
<http://fotoslub.com>

